《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「吃、喫」→「吃」

辨音：「吃」音chī或jí，「喫」音chī。

辨意：「吃（chī）」是指吞嚥食物或飲料（同「喫」）、吸入、吸收、下棋或玩牌時奪取對方棋子或牌張、吞沒、沉入（用來說明船舶下沉於水面下程度之術語）、擔負、承受、耗費、理會、接納、被、讓，如「吃飯」、「吃茶」、「吃藥」、「吃煙」、「吃墨」、「叫吃」（圍棋術語）、「抽車吃炮」、「吃民脂民膏」、「這船吃水多深」、「吃重」、「吃不消」、「吃驚」、「吃虧」、「吃力」、「吃香」、「軟硬不吃」、「不吃這一套」等。「吃（jí）」則是形容說話結巴、言語困難或用於固定詞彙「吃吃」（形容笑聲）中，如「口吃」（說話不流利，常有字音重複或詞句中斷的現象，亦稱「結巴」）、「吃子」（口吃的人）、「蹇（jiǎn）吃」（口吃，說話不清晰流利）、「吃口令」（一種語言遊戲，亦稱「繞口令」）、「鄧艾吃」（三國魏將鄧艾患有口吃，每次說到自己時，連說艾艾的故事，後比喻口吃）等。而「喫」則是指飲、食（同「吃」）或捱、受（同「吃」），如「硬喫」（不能或不想吃而吃下去，含有極為勉強之意）、「喫淡酒」（無人對酌，意興闌珊的獨自飲酒）、「喫東道」（指赴宴席）、「喫甜頭」（得到好處、占了便宜）、「喫虎膽」（形容膽子很大）等。現代語境中區分「吃」和「喫」，只要記住「喫」的一些固定詞彙（如「硬喫」等，多為俗語）而其餘一律用「吃」即可。